



LXIV
LEGISLATURA
 H. CONGRESO DEL
 ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
 ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
 JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
 AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
 por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

**DICTAMEN CON PROYECTO DE DECRETO POR EL QUE SE REFORMA EL
 SEGUNDO PÁRRAFO DEL ARTÍCULO 1; SEGUNDO PÁRRAFO DEL
 ARTÍCULO 3; LA FRACCIÓN III DEL ARTÍCULO 5 Y EL ARTÍCULO 95; Y SE
 ADICIONA LA FRACCIÓN XVIII Y SE RECORREN LAS SUBSECUENTES DEL
 ARTÍCULO 4 DE LA LEY ORGÁNICA DE LA FISCALÍA GENERAL DEL ESTADO
 DE OAXACA.**

H. CONGRESO DEL ESTADO DE OAXACA
 LXIV LEGISLATURA

RECIBIDO
Rec. Chavinos
13:25 2021

DIRECCION DE APOYO
 LEGISLATIVO

COMISIÓN PERMANENTE DE
 ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
 JUSTICIA: EXPEDIENTE: 588

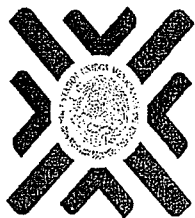
COMISIÓN PERMANENTE DE PUEBLOS
 INDÍGENAS Y AFROMEXICANO:
 EXPEDIENTE: 107

**CIUDADANAS DIPUTADAS Y DIPUTADOS INTEGRANTES
 DE LA SEXAGÉSIMA CUARTA LEGISLATURA DEL
 H. CONGRESO DEL ESTADO DE OAXACA
 P R E S E N T E.**

Las Comisiones Permanentes Unidas de Administración y Procuración de Justicia y de Pueblos Indígenas y Afromexicano de la Sexagésima Cuarta Legislatura del Estado, con fundamento en los artículos 30 fracción III; 31 fracción X; 63; 65 fracción II y fracción V; 66 fracción I y 72 de la Ley Orgánica del Poder Legislativo del Estado Libre y Soberano de Oaxaca; 26; 27 fracción XI y XV; 33; 34; 36; 42 fracción II y V, 47, 64, 65, 66, 67, 68 y demás aplicables del Reglamento Interior del Congreso del Estado Libre y Soberano de Oaxaca; someten a consideración de esa Honorable Asamblea, el presente DICTAMEN CON PROYECTO DE DECRETO, con base en los ANTECEDENTES y CONSIDERACIONES siguientes:

ANTECEDENTES:

1.- Con fecha veintiuno de Agosto del dos mil veinte, se recibió en la Presidencia de la Comisión Permanente de Administración y Procuración de Justicia el oficio **LXIV/A.L./COM.PERM./5422/2020**, signado por el Secretario de Servicios Parlamentarios del H. Congreso del Estado, por el cual remite la iniciativa con proyecto de Decreto por el que reforma el segundo párrafo del artículo 1; segundo párrafo del artículo 3; la fracción III del artículo 5 y el artículo 95; y se adiciona la fracción XVIII y recorren las subsecuentes del artículo 4 de la Ley Orgánica de la



LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

Fiscalía General del Estado de Oaxaca, presentada por la Ciudadana Elisa Zepeda Lagunas, integrante del Grupo Parlamentario MORENA. Documental que se registró con el **expediente número 588** del índice de la Comisión Permanente de Administración y Procuración de Justicia de la Sexagésima Cuarta Legislatura Constitucional.

2.- Con fecha veintiuno de Agosto del dos mil veinte se recibió en la Presidencia de la Comisión Permanente de Pueblos Indígenas y Afromexicano, el oficio **LXIV/A.L/COM.PERM./5468/2020**, signado por el Secretario de Servicios Parlamentarios del H. Congreso del Estado, por el cual remite la iniciativa con proyecto de Decreto por el que reforma el segundo párrafo del artículo 1; segundo párrafo del artículo 3; la fracción III del artículo 5 y el artículo 95; y se adiciona la fracción XVIII y recorren las subsecuentes del artículo 4 de la Ley Orgánica de la Fiscalía General del Estado de Oaxaca,, presentada por la Ciudadana Diputada Elisa Zepeda Lagunas, integrante del Grupo Parlamentario MORENA. Documental que se registró con el **expediente número 107** del índice de la Comisión Permanente de Pueblos Indígenas y Afromexicano de la Sexagésima Cuarta Legislatura Constitucional.

3.- Las Diputadas y el Diputado que integran las Comisiones Permanentes Unidas de Administración y Procuración de Justicia y de Pueblos Indígenas y Afromexicano, con fecha 23 de marzo del año en curso, se declaran en sesión ordinaria para analizar y dictaminar el expediente 588 del Índice de la Comisión Permanente de Administración y Procuración de Justicia y 117 de la Comisión Permanente de Pueblos Indígenas y Afromexicano de la Sexagésima Cuarta Legislatura Constitucional.

CONSIDERANDOS

PRIMERO. El H. Congreso del Estado Libre y Soberano de Oaxaca, en términos del artículo 59 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Oaxaca, es competente para conocer y resolver el presente asunto.

SEGUNDO. De conformidad con lo que establecen los artículos 63 y 65 fracción II y V de la Ley Orgánica del Poder Legislativo del Estado Libre y Soberano de Oaxaca; y los artículos 34, 36, 38 y 42, fracción II y fracción V; así como los artículos 64, 65, 66, 67,68 y 69 del Reglamento Interior del Congreso de Estado Libre y Soberano de Oaxaca, estas Comisiones Permanentes Unidas de Administración y Procuración de Justicia y de Pueblos Indígenas y Afromexicano, tienen facultades para emitir el presente Dictamen.



LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

TERCERO. - La proponente en la exposición de motivos de su iniciativa, señala lo siguiente:

El acceso de las mujeres indígenas a la justicia ha adquirido importancia y reconocimiento en México, como problemática social relevante en la construcción de una sociedad democrática y menos desigual. Así lo han entendido diversas instituciones¹.

Conforme al artículo 2, apartado A, fracción II de la Constitución mexicana y el artículo 5, inciso a) de la Convención, el Estado está obligado a garantizar el derecho de acceso a la justicia de las mujeres indígenas, en igualdad ante la ley, desde una perspectiva intercultural y de género.

Sin embargo, la desigualdad continúa permeando dentro de las instituciones de procuración en impartición de justicia; toda vez que las mujeres indígenas son las más discriminadas, no solo por el hecho de ser mujer, sino también por su pertenencia étnica y más aún si su condición es de pobreza.

Históricamente se ha invisibilizado a las mujeres indígenas, como sí el acceso a la justicia no les corresponde en la misma medida que cualquier otra persona no indígena.

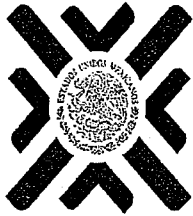
En diversos foros en los que se han discutido los derechos de las mujeres indígenas y su acceso a la justicia, se ha establecido que una de las principales causas de origen de la discriminación que ellas viven; ha sido colonialismo que, al estar vinculado con el capitalismo, el patriarcado y la violencia contra las mujeres provocan la marginación al otorgarle un espacio de inferioridad, mayor aún que el de los hombres indígenas.

La violencia contra las mujeres indígenas sigue marcándolas a ellas, a sus familias y comunidades, pero también a nuestra sociedad entera. "La violencia históricamente construida se magnifica en los cuerpos de las mujeres indígenas, y ello incluye la pérdida de territorio, la violencia clasista, la violencia sexual, la violencia económica y la violencia simbólica" (María José Pérez Sián, 19 de febrero)².

Lo que se busca dentro de la presente iniciativa, es garantizar a las mujeres indígenas que en el acceso la justicia, logren conocer sus derechos no solo cuando corresponde acudir en su calidad de imputadas, sino también en su calidad de víctima de un delito, como sucede en la mayoría de los casos.

¹ Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, Comisión Nacional de los Derechos Humanos, Consejo de la Judicatura Federal, Instituto Nacional de las Mujeres, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, Secretaría de Relaciones Exteriores, Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación y Gobiernos de las entidades federativas

² Foro Virtual ACELC Violencia contra Mujeres Indígenas de las Américas.- [https://can-latam.org/sites/can-latam.org/files/forum/media/acelc_foro_virtual_violencia_contra_mujeres_indigenas_de_las_americanas .pdf](https://can-latam.org/sites/can-latam.org/files/forum/media/acelc_foro_virtual_violencia_contra_mujeres_indigenas_de_las_americanas.pdf)



**COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.**

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2. COVID-19"*

Para esto, resulta necesario reconocer que, dentro de la institución de procuración de justicia en nuestra entidad, carecen de mecanismos que tomen en cuenta el contexto cultural del que proviene la víctima, la parte ofendida o las personas testigos, a quienes no se les dota de la información integral buscando que ésta se culturalmente adecuada.

Lo anterior; obedece en mayor parte a que el personal de la fiscalía no está preparado para la atención de mujeres indígenas víctimas de delitos; pues carecer en primera instancia de la perspectiva de género y la atención ha sido homogénea, sin tomar en cuenta las condiciones culturales de las personas que acuden a presentar una denuncia.

De acuerdo con un estudio realizado en la entidad por la Red Nacional de Abogadas Indígenas, indica que la falta de información jurídica adecuada en las comunidades es uno de los principales obstáculos de las mujeres indígenas para acceder a la justicia estatal. En este caso, se encontró que el 48% de las mujeres indígenas entrevistadas desconocían la existencia de las autoridades estatales y que este desconocimiento era la principal causa por la que no accedían a este sistema de justicia³.

La falta de traductores e intérpretes, hace a las mujeres indígenas más vulnerables a la violencia institucional⁴, se traduce en omisiones y acciones tales como:

- Hacerlas esperar;
- Negarles el acceso a los servicios públicos de justicia; y
- Obligarlas a declarar en español;

Esto sin dejar de señalar que de forma reitera en las instituciones encargadas de la procuración de justicia, se les culpabiliza por la violencia de la que son víctimas.

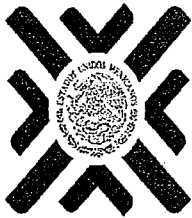
Por esta razón, el miedo a ser violentadas por las instituciones es, otra de las principales causas por las que las mujeres indígenas no accionan la justicia estatal⁵.

Como podemos indicar, la Fiscalía General del Estado requiere tomar la importancia y la trascendencia de este rezago dentro de la institución, que ha violentado por años el derecho de las mujeres indígenas para acceder a la justicia cuando son víctimas de violencia por razón de género; pues es justo el miedo a ser revictimizadas una de las causas que las obliga a no dar seguimiento a la denuncia, a no continuar coadyuvando dentro del proceso de investigación o de plano no acuden a denunciar o a declarar con contra de sus agresores; es entonces una obligación estatal modificar la actuación de la fiscalía en aras de garantizar a la mujeres

³ INFORME SOMBRA PARA EL COMITÉ DE LA ONU PARA LA ELIMINACIÓN DE LA DISCRIMINACIÓN RACIAL.- https://equis.org.mx/wp-content/uploads/2019/08/Informe-sombra_CERD_ESP.pdf

⁴ Ibidem.-

⁵ INFORME SOMBRA PARA EL COMITÉ DE LA ONU PARA LA ELIMINACIÓN DE LA DISCRIMINACIÓN RACIAL.- https://equis.org.mx/wp-content/uploads/2019/08/Informe-sombra_CERD_ESP.pdf



LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
 por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

indígenas el acceso a la justicia en condiciones de igualdad, con pertinencia cultural y perspectiva de género.

Resulta importante también, señalar que la pertinencia cultural que garantice a las mujeres indígenas el acceso a la justicia, debe darse desde el momento en que éstas acuden a denunciar y la Fiscalía no debe esperarse a que judicialice la investigación para garantizarle este derecho.

Por tal razón, se propone que la autoridad ministerial en todo tiempo observe el principio de interculturalidad y que ejerza sus acciones de investigación incluida la atención de las mujeres víctimas de violencia a través de la pertinencia cultural.

De esta forma la Fiscalía General del Estado, debe realizar un análisis del personal que se encuentra adscrito en las agencias del ministerio público que se ubican dentro de los centros de población indígena; así como establecer un plan a corto plazo que garantice la disponibilidad de personal hablante de la lengua de acuerdo a la región que corresponde y que además conozca el contexto cultural de la misma.

Es importante no sólo garantizar interpretes a las personas en su calidad de imputadas, para la suscrita resulta aún mayor la necesidad de garantizar a las víctimas contar con la información más de sus derechos y los mecanismos de protección a los que puede acceder a través de sus propias lenguas.

Es necesario visibilizar que la violencia que viven las mujeres indígenas en nuestras comunidades, empeora si no se garantiza que éstas conozcan plenamente sus derechos y a sentirse seguras cuando acuden a la Fiscalía a declarar contra sus agresores.

En razón de lo anterior, se propone reformar al segundo párrafo del artículo 1; segundo párrafo del artículo 3; la fracción III del artículo 5 y el artículo 95; y SE ADICIONA la fracción XVIII y se recorren las subsecuentes del artículo 4 de la Ley Orgánica de la Fiscalía General del Estado de Oaxaca, debiendo quedar de la siguiente manera:

LEY ORGÁNICA DE LA FISCALÍA GENERAL DEL ESTADO DE OAXACA	
TEXTO VIGENTE	TEXTO PROPUESTO
<p>Artículo 1. ...</p> <p>La Fiscalía General del Estado de Oaxaca, ejercerá sus atribuciones respondiendo a la satisfacción del interés social y del bien común. La actuación de sus servidores públicos se regirá por los principios de legalidad, objetividad, profesionalismo, honradez, lealtad, imparcialidad, integridad, eficiencia, disciplina y respeto a los derechos humanos.</p>	<p>Artículo 1. ...</p> <p>La Fiscalía General del Estado de Oaxaca, ejercerá sus atribuciones respondiendo a la satisfacción del interés social y del bien común. La actuación de sus servidores públicos se regirá por los principios de legalidad, objetividad, igualdad, profesionalismo, honradez, austeridad, ética, lealtad, imparcialidad, integridad, eficiencia, disciplina,</p>



*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

Artículo 3. ...

El Ministerio Público es el órgano público autónomo, único e indivisible, con independencia técnica, que ejerce sus atribuciones, facultades y funciones con pleno respeto a los derechos humanos y se rige por los principios de buena fe, autonomía, certeza, legalidad, objetividad, pluriculturalidad, imparcialidad, eficacia, honradez y profesionalismo; ejerce la dirección de la investigación y persecución de los delitos del orden común ante los tribunales y, para el efecto, solicitará medidas cautelares; buscará y presentará datos y elementos de prueba que acrediten la participación de los imputados en los hechos que las leyes señalen como delito; dirigirá las actuaciones de las policías; procurará que los juicios en materia penal se sigan con regularidad para que la impartición de justicia sea pronta y expedita; pedirá la imposición de las penas; e intervendrá en todos los asuntos que la ley determine. El Ministerio Público tiene a su cargo ejercer la representación y defensa de los intereses de la sociedad en general y, de conformidad con las disposiciones aplicables, de la víctima u ofendido del delito.

...

Artículo 4. Corresponde a la Fiscalía General:

De la I. a la XVII. ...

SIN CORRELATIVO

interculturalidad y respeto a los derechos humanos.

Artículo 3. ...

El Ministerio Público es el órgano público autónomo, único e indivisible, con independencia técnica, que ejerce sus atribuciones, facultades y funciones con pleno respeto a los derechos humanos, **perspectiva de género** y se rige por los principios de buena fe, autonomía, certeza, legalidad, objetividad, **igualdad, ética,** pluriculturalidad, imparcialidad, eficacia, honradez y profesionalismo; ejerce la dirección de la investigación y persecución de los delitos del orden común ante los tribunales y, para el efecto, solicitará medidas cautelares; buscará y presentará datos y elementos de prueba que acrediten la participación de los imputados en los hechos que las leyes señalen como delito; dirigirá las actuaciones de las policías; procurará que los juicios en materia penal se sigan con regularidad para que la impartición de justicia sea pronta y expedita; pedirá la imposición de las penas; e intervendrá en todos los asuntos que la ley determine. El Ministerio Público tiene a su cargo ejercer la representación y defensa de los intereses de la sociedad en general y, de conformidad con las disposiciones aplicables, de la víctima u ofendido del delito.

...

Artículo 4. Corresponde a la Fiscalía General:

De la I. a la XVII. ...

XVIII. Disponer de personal interprete y traductores para garantizar a las víctimas directas e indirectas, ofendidas, denunciantes, persona imputada y testigos pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas que conozcan sus derechos tomando como base la pertinencia cultural;



COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

XVIII. Celebrar acuerdos o convenios con instituciones públicas o privadas para garantizar a los imputados, ofendidos, víctimas, denunciantes y testigos pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas, la disponibilidad de intérpretes y traductores;

XIX. Emitir disposiciones para la recolección, el levantamiento, la preservación y el traslado de indicios, huellas o vestigios del hecho delictuoso, y aseguramiento de los instrumentos, objetos o productos del delito, así como los procedimientos y protocolos para asegurar su integridad;

XX. Ofrecer y entregar recompensas, en los casos, términos y condiciones que determine el Reglamento;

XXI. Determinar el destino de los bienes asegurados y los bienes que hayan causado abandono a favor del Estado, en términos de las disposiciones aplicables;

XXII. Intervenir en la entrega de los indiciados, imputados, procesados, acusados o sentenciados, así como practicar el aseguramiento y entrega de objetos, instrumentos o productos del delito, atendiendo a la autoridad de cualquier otra entidad federativa o del Gobierno Federal que los requiera, en los términos de los convenios de colaboración que al efecto celebren las entidades federativas;

XXIII. Implementar un sistema de control y evaluación de la gestión institucional para la Fiscalía General;

XXIV. Establecer medios de información sistemática y directa a la sociedad, para dar cuenta de sus actividades. Se reservará la

XIX. Celebrar acuerdos o convenios con instituciones públicas o privadas para garantizar a los imputados, ofendidos, víctimas, denunciantes y testigos pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas, la disponibilidad de intérpretes y traductores;

XX. Emitir disposiciones para la recolección, el levantamiento, la preservación y el traslado de indicios, huellas o vestigios del hecho delictuoso, y aseguramiento de los instrumentos, objetos o productos del delito, así como los procedimientos y protocolos para asegurar su integridad;

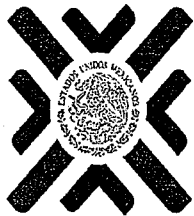
XXI. Ofrecer y entregar recompensas, en los casos, términos y condiciones que determine el Reglamento;

XXII. Determinar el destino de los bienes asegurados y los bienes que hayan causado abandono a favor del Estado, en términos de las disposiciones aplicables;

XXIII. Intervenir en la entrega de los indiciados, imputados, procesados, acusados o sentenciados, así como practicar el aseguramiento y entrega de objetos, instrumentos o productos del delito, atendiendo a la autoridad de cualquier otra entidad federativa o del Gobierno Federal que los requiera, en los términos de los convenios de colaboración que al efecto celebren las entidades federativas;

XXIV. Implementar un sistema de control y evaluación de la gestión institucional para la Fiscalía General;

XXV. Establecer medios de información sistemática y directa a la sociedad, para dar cuenta de sus actividades. Se reservará la información cuya divulgación pueda poner en riesgo la seguridad de las personas que intervienen en un procedimiento penal o las investigaciones que realice el Ministerio Público y mantendrá la confidencialidad de los



COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

información cuya divulgación pueda poner en riesgo la seguridad de las personas que intervienen en un procedimiento penal o las investigaciones que realice el Ministerio Público y mantendrá la confidencialidad de los datos personales, en los términos que disponga la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública y demás disposiciones aplicables;

XXV. Constituir y administrar su archivo, y

XXVI. Las que señalen las legislaciones generales, nacionales, federales y estatales que sean aplicables, así como el Reglamento, el Reglamento del Servicio y demás disposiciones aplicables.

Artículo 5. Corresponde al Ministerio Público:

I. y II. ...

III. Informar a la víctima u ofendido del delito, desde el momento en que se presente o comparezca ante él, los derechos que le otorga la Constitución, los Tratados Internacionales suscritos y ratificados por el Estado Mexicano, la Ley General de Víctimas y las demás disposiciones aplicables, dictando las medidas necesarias para que la víctima reciba atención integral;

De la IV. a la XXXI. ...

Artículo 95. La Fiscalía General podrá otorgar atención inmediata o especializada a las víctimas u ofendidos del delito, según sea el caso. Para tales efectos, su actuación se regirá de acuerdo a los lineamientos que expida la Comisión Ejecutiva Estatal conforme a las disposiciones aplicables.

datos personales, en los términos que disponga la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública y demás disposiciones aplicables;

XXVI. Constituir y administrar su archivo, y

XXVII. Las que señalen las legislaciones generales, nacionales, federales y estatales que sean aplicables, así como el Reglamento, el Reglamento del Servicio y demás disposiciones aplicables.

Artículo 5. Corresponde al Ministerio Público:

I. y II. ...

III. Informar a la víctima o **persona ofendida** del delito, desde el momento en que se presente o comparezca ante él, los derechos que le otorga la Constitución, los Tratados Internacionales suscritos y ratificados por el Estado Mexicano, la Ley General de Víctimas y las demás disposiciones aplicables, dictando las medidas necesarias para que la víctima reciba atención integral; **si ésta pertenece a los pueblos y comunidades indígenas tendrá que informársele en su lengua originaria;**

De la IV. a la XXXI. ...

Artículo 95. La Fiscalía General podrá otorgar atención inmediata o especializada a las víctimas o **personas ofendidas** del delito, según sea el caso. Para tales efectos, su actuación **observará la pertinencia cultural** y se regirá de acuerdo a los lineamientos que expida la Comisión Ejecutiva Estatal conforme a las disposiciones aplicables.



LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

En mérito de lo anteriormente expuesto, someto a la consideración de este Honorable Congreso del Estado Libre y Soberano de Oaxaca el siguiente proyecto de:

DECRETO

ÚNICO. Se REFORMA el segundo párrafo del artículo 1; segundo párrafo del artículo 3; la fracción III del artículo 5 y el artículo 95; y SE ADICIONA la fracción XVIII y se recorren las subsecuentes del artículo 4 de la Ley Orgánica de la Fiscalía General del Estado de Oaxaca, para quedar como sigue:

Artículo 1. ...

La Fiscalía General del Estado de Oaxaca, ejercerá sus atribuciones respondiendo a la satisfacción del interés social y del bien común. La actuación de sus servidores públicos se regirá por los principios de legalidad, objetividad, **igualdad**, profesionalismo, honradez, **austeridad**, **ética**, lealtad, imparcialidad, integridad, eficiencia, disciplina, **interculturalidad** y respeto a los derechos humanos.

Artículo 3. ...

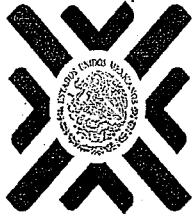
El Ministerio Público es el órgano público autónomo, único e indivisible, con independencia técnica, que ejerce sus atribuciones, facultades y funciones con pleno respeto a los derechos humanos, **perspectiva de género** y se rige por los principios de buena fe, autonomía, certeza, legalidad, objetividad, **igualdad**, **ética**, pluriculturalidad, imparcialidad, eficacia, honradez y profesionalismo; ejerce la dirección de la investigación y persecución de los delitos del orden común ante los tribunales y, para el efecto, solicitará medidas cautelares; buscará y presentará datos y elementos de prueba que acrediten la participación de los imputados en los hechos que las leyes señalen como delito; dirigirá las actuaciones de las policías; procurará que los juicios en materia penal se sigan con regularidad para que la impartición de justicia sea pronta y expedita; pedirá la imposición de las penas; e intervendrá en todos los asuntos que la ley determine. El Ministerio Público tiene a su cargo ejercer la representación y defensa de los intereses de la sociedad en general y, de conformidad con las disposiciones aplicables, de la víctima u ofendido del delito.

...

Artículo 4. Corresponde a la Fiscalía General:

De la I. a la XVII. ...

XVIII. Disponer de personal interprete y traductores para garantizar a las víctimas directas e indirectas, ofendidas, denunciantes, persona imputada y testigos pertenecientes a los pueblos y comunidades que indígenas conozcan sus derechos tomando como base la pertinencia cultural;



*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

XIX. Celebrar acuerdos o convenios con instituciones públicas o privadas para garantizar a los imputados, ofendidos, víctimas, denunciantes y testigos pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas, la disponibilidad de intérpretes y traductores;

XX. Emitir disposiciones para la recolección, el levantamiento, la preservación y el traslado de indicios, huellas o vestigios del hecho delictuoso, y aseguramiento de los instrumentos, objetos o productos del delito, así como los procedimientos y protocolos para asegurar su integridad;

XXI. Ofrecer y entregar recompensas, en los casos, términos y condiciones que determine el Reglamento;

XXII. Determinar el destino de los bienes asegurados y los bienes que hayan causado abandono a favor del Estado, en términos de las disposiciones aplicables;

XXIII. Intervenir en la entrega de los indiciados, imputados, procesados, acusados o sentenciados, así como practicar el aseguramiento y entrega de objetos, instrumentos o productos del delito, atendiendo a la autoridad de cualquier otra entidad federativa o del Gobierno Federal que los requiera, en los términos de los convenios de colaboración que al efecto celebren las entidades federativas;

XXIV. Implementar un sistema de control y evaluación de la gestión institucional para la Fiscalía General;

XXV. Establecer medios de información sistemática y directa a la sociedad, para dar cuenta de sus actividades. Se reservará la información cuya divulgación pueda poner en riesgo la seguridad de las personas que intervienen en un procedimiento penal o las investigaciones que realice el Ministerio Público y mantendrá la confidencialidad de los datos personales, en los términos que disponga la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública y demás disposiciones aplicables;

XXVI. Constituir y administrar su archivo, y

XXVII. Las que señalen las legislaciones generales, nacionales, federales y estatales que sean aplicables, así como el Reglamento, el Reglamento del Servicio y demás disposiciones aplicables.

Artículo 5. Corresponde al Ministerio Público:

I. y II. ...

III. Informar a la víctima o **persona ofendida** del delito, desde el momento en que se presente o comparezca ante él, los derechos que le otorga la Constitución, los Tratados Internacionales suscritos y ratificados por el Estado Mexicano, la Ley General de Víctimas y las demás disposiciones aplicables, dictando las medidas necesarias para que la víctima reciba atención integral; **si ésta pertenece a los pueblos y comunidades indígenas tendrá que informársele en su lengua originaria;**

De la IV. a la XXXI. ...



LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

Artículo 95. La Fiscalía General podrá otorgar atención inmediata o especializada a las víctimas o **personas ofendidas** del delito, según sea el caso. Para tales efectos, su actuación **observará la pertinencia cultural** y se regirá de acuerdo a los lineamientos que expida la Comisión Ejecutiva Estatal conforme a las disposiciones aplicables.

ARTÍCULOS TRANSITORIOS

PRIMERO.- El presente decreto entrará en vigor a partir del día siguiente de su publicación en el periódico oficial del Estado.

SEGUNDO.- Se derogan todas las disposiciones de igual o menor rango que se opongan al presente decreto.

TERCERO.- Publíquese en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado.

QUINTO: Previo a la determinación del presente asunto, se procede al análisis del marco legal que resulta aplicable.

La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos establece en su Artículo Segundo inciso B) que:

La Federación, las entidades federativas y los Municipios, para promover la igualdad de oportunidades de los indígenas y eliminar cualquier práctica discriminatoria, establecerán las instituciones y determinarán las políticas necesarias para garantizar la vigencia de los derechos de los indígenas y el desarrollo integral de sus pueblos y comunidades, las cuales deberán ser diseñadas y operadas conjuntamente con ellos.

...

De igual manera el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, la Declaración de los Derechos de los pueblos indígenas, así como la Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas establece el derechos de las personas indígenas a ser respetados en su lengua, es decir que puedan preservar su lengua conduciéndose con ellas ante las instituciones del estado y que éstas están obligadas a proveerles los servicios públicos en sus lenguas.

Estas comisiones dictaminadoras son conscientes de que uno de los grandes retos que enfrentan los pueblos y comunidades indígenas para que el derecho de acceder a la justicia en su propia lengua, es la discriminación; la convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial establece que la "discriminación racial se aplica a toda distinción, exclusión



LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

restricción o preferencia basada en motivos de raza, color, linaje, u origen nacional o étnico, cuyo objeto o resultado sea anular o menoscabar el reconocimiento, goce o ejercicio, en condiciones de igualdad, de los derechos humanos y libertades fundamentales en cualquier esfera de la vida pública o privada.

En el caso de la propuesta legislativa, estas comisiones dictaminadoras son coincidentes en que retomar las modificaciones, abona a crear una cultura de respeto y aplicabilidad de los derechos de las personas indígenas en nuestro estado de Oaxaca, mismo que el estado con más población indígena en el país.

SEXTO: Analizada la propuesta y determinado lo anterior con base en las consideraciones expresadas, estas Comisiones dictaminadoras determinan procedente, con fundamento en los artículos 42 fracción II, 69 fracción X 71 del Reglamento interior del Congreso del Estado Libre y Soberano de Oaxaca, la propuesta que dio origen al presente Dictamen, por lo que sometemos a consideración del H. Pleno Legislativo el siguiente:

DICTAMEN:

Las Comisiones Permanentes de Administración y Procuración de Justicia y de Pueblos Indígenas y Afromexicano estiman procedente que la Sexagésima Cuarta Legislatura Constitucional del H. Congreso del Estado de Oaxaca, apruebe el presente Dictamen por el que **SE REFORMA EL SEGUNDO PÁRRAFO DEL ARTÍCULO 1; SEGUNDO PÁRRAFO DEL ARTÍCULO 3; LA FRACCIÓN III DEL ARTÍCULO 5 Y EL ARTÍCULO 95; Y SE ADICIONA LA FRACCIÓN XVIII Y SE RECORREN LAS SUBSECUENTES DEL ARTÍCULO 4 DE LA LEY ORGÁNICA DE LA FISCALÍA GENERAL DEL ESTADO DE OAXACA**, en mérito de lo expuesto sometemos a la consideración del Pleno el siguiente:

DECRETO:

ARTÍCULO ÚNICO. Se REFORMA el segundo párrafo del artículo 1; segundo párrafo del artículo 3; la fracción III del artículo 5 y el artículo 95; y SE ADICIONA la fracción XVIII y se recorren las subsecuentes del artículo 4 de la Ley Orgánica de la Fiscalía General del Estado de Oaxaca, para quedar como sigue:

Artículo 1. ...

La Fiscalía General del Estado de Oaxaca, ejercerá sus atribuciones respondiendo a la satisfacción del interés social y del bien común. La actuación de sus servidores públicos se regirá por los principios de legalidad, objetividad, **igualdad**,



LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

profesionalismo, honradez, **austeridad, ética**, lealtad, imparcialidad, integridad, eficiencia, disciplina, **interculturalidad** y respeto a los derechos humanos.

Artículo 3. ...

El Ministerio Público es el órgano público autónomo, único e indivisible, con independencia técnica, que ejerce sus atribuciones, facultades y funciones con pleno respeto a los derechos humanos, **perspectiva de género** y se rige por los principios de buena fe, autonomía, certeza, legalidad, objetividad, **igualdad, ética**, pluriculturalidad, imparcialidad, eficacia, honradez y profesionalismo; ejerce la dirección de la investigación y persecución de los delitos del orden común ante los tribunales y, para el efecto, solicitará medidas cautelares; buscará y presentará datos y elementos de prueba que acrediten la participación de los imputados en los hechos que las leyes señalen como delito; dirigirá las actuaciones de las policías; procurará que los juicios en materia penal se sigan con regularidad para que la impartición de justicia sea pronta y expedita; pedirá la imposición de las penas; e intervendrá en todos los asuntos que la ley determine. El Ministerio Público tiene a su cargo ejercer la representación y defensa de los intereses de la sociedad en general y, de conformidad con las disposiciones aplicables, de la víctima u ofendido del delito.

...

Artículo 4. ...

De la I. a la XVII. ...

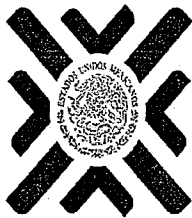
XVIII. Disponer de personal interprete y traductores para garantizar que las víctimas directas e indirectas, ofendidas, denunciantes, persona imputada y testigos pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas conozcan sus derechos tomando como base la pertinencia cultural;

XIX. a la XXVII...

Artículo 5. ...

I. y II. ...

III. Informar a la víctima o persona ofendida del delito, desde el momento en que se presente o comparezca ante él, los derechos que le otorga la Constitución, los



LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*

Tratados Internacionales suscritos y ratificados por el Estado Mexicano, la Ley General de Víctimas y las demás disposiciones aplicables, dictando las medidas necesarias para que la víctima reciba atención integral; **si ésta pertenece a los pueblos y comunidades indígenas deberá recibirla en su lengua originaria;**

De la IV. a la XXXI. ...

Artículo 95. La Fiscalía General podrá otorgar atención inmediata o especializada a las víctimas **o personas ofendidas** del delito, según sea el caso. Para tales efectos, su actuación **observará la pertinencia cultural** y se regirá de acuerdo a los lineamientos que expida la Comisión Ejecutiva Estatal conforme a las disposiciones aplicables.

TRANSITORIOS

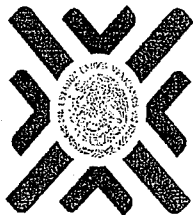
PRIMERO.- El presente decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el periódico oficial del Gobierno del Estado de Oaxaca.

SEGUNDO.- Publíquese en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado de Oaxaca.

Dado en el Palacio Legislativo de San Raymundo Jalpan, Oaxaca, 23 de marzo de 2021.

LA COMISIÓN PERMANENTE DE ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE JUSTICIA


DIP. ELISA ZEPEDA LAGUNAS.
PRESIDENTA.

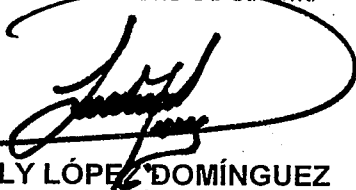


LXIV
LEGISLATURA
H. CONGRESO DEL
ESTADO DE OAXACA

EL CONGRESO DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

COMISIONES PERMANENTES DE
ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE
JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y
AFROMEXICANO.

*"2021 Año del Reconocimiento al Personal de Salud,
por la Lucha Contra el Virus SARS-CoV2, COVID-19"*



DIP. MAGALY LÓPEZ DOMÍNGUEZ
INTEGRANTE


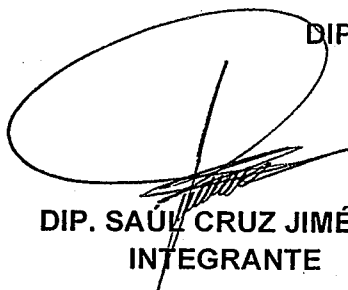
DIP. KARINA ESPINO CARMONA.
INTEGRANTE

DIP. MARIA LILIA ARCELIA MENDOZA CRUZ.
INTEGRANTE



DIP. NOÉ DOROTEO CASTILLEJOS.
INTEGRANTE

COMISIÓN PERMANENTE DE PUEBLOS INDÍGENAS Y AFROMEXICANO

DIP. GLORIA SÁNCHEZ LÓPEZ
PRESIDENTA

DIP. SAUL CRUZ JIMÉNEZ
INTEGRANTE

DIP. LAURA ESTRADA MAURO
INTEGRANTE




DIP. EMILIO JOAQUÍN GARCÍA
AGUILAR
INTEGRANTE

DIP. MARÍA LILIA ARCELIA MENDOZA
INTEGRANTE

LAS PRESENTES FIRMAS CORRESPONDEN AL DICTAMEN EMITIDO POR LAS DIPUTADAS Y DIPUTADOS INTEGRANTES DE LA COMISIONES PERMANENTES UNIDAS DE ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE JUSTICIA Y DE PUEBLOS INDÍGENAS Y AFROMEXICANO DE LA SEXAGÉSIMA CUARTA LEGISLATURA CONSTITUCIONAL DEL H. CONGRESO DEL ESTADO DE OAXACA, DE FECHA 23 DE MARZO DEL 2021, DENTRO DEL EXPEDIENTE NÚMERO 588 DEL ÍNDICE DE LA COMISIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y PROCURACIÓN DE JUSTICIA Y 107 DE LA COMISIÓN PERMANENTE DE PUEBLOS INDÍGENAS Y AFROMEXICANO.